

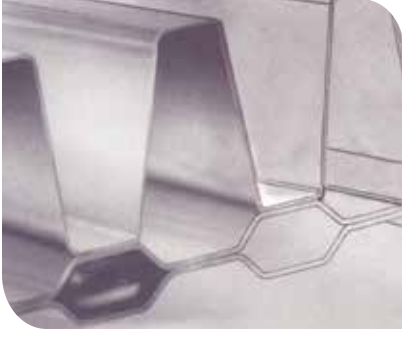


Steel Panel Radiators



ضمانه أكيدة

Assured Guarantee



Strict quality control over every piece of **LAVA** radiator in every stage of production, testing every radiator on eight bar pressure, using the best kinds of primer and powder coating in producing all **LAVA** radiators, in addition to the accurate design of this radiator, the shelf life of **LAVA** radiators exceeds 10 working years.

الرقابة الشديدة للجودة والتي تخضع لها كل قطعة من رديترات **لافا** في كل مرحلة من مراحل الإنتاج وفحص كل رديتر على ضغط 8 بار واستخدام أجود أنواع الصاج وأجود أنواع دهان الأساس ودهان البودرة في إنتاج جميع رديترات **لافا** بالإضافة إلى التصميم الدقيق لرديترات **لافا** يجعل العمر الافتراضي لهذا الرديتر 10 سنوات أو أكثر.

Safe Packaging

LAVA radiators are packed in a highly practical way to ensure the safety and proper handling of the radiator. Every piece of **LAVA** radiator is packaged with carton belts on each side and with carton cover on the front side and the upper and lower sides. A plastic cover is fixed on every mounting hanger in the back side of the radiator. After that every piece of **LAVA** radiator is tightly shrink-wrapped.

تغليف آمن

يتم تغليف كل قطعة من رديترات **لافا** بأحزمة كرتونية على الجوانب وغطاء من الكرتون على الواجهة الأمامية والجزء العلوي السفلي للرديتر، ويتم تثبيت غطاء بلاستيكي على كل حمالة من حمالات التثبيت في الواجهة الخلفية للرديتر وبعد ذلك يتم تغليف كل قطعة من رديترات **لافا** بطبقة من البلاستيك الحراري محكمة الإغلاق.



Easy Installation

Every piece of **LAVA** radiator is accompanied with all installation accessories such as: hanging brackets, screw-plugs, screws, a radiator-plug and an airvent to make the installation process easy and fast.

تركيب سهل

يرفق مع كل قطعة من رديترات **لافا** جميع الإكسسوارات اللازمة للتركيب : زوايا التعليق، أسافين، براغي، سدة وتنفسية هواء وذلك لتسهيل عملية التركيب وتسريعها.



Workable Sizes

LAVA radiators are available in two heights, 400 mm and 600 mm, and in several lengths from 400 mm to 3000 mm to meet the actual and workable requirements of both the local and the exporting markets.

مقاسات عملية

تتوفر رديترات **لافا** بإرتفاعين، إرتفاع 400 ملم وإرتفاع 600 ملم وبأطوال متعددة تبدأ من 400 ملم ولغاية 3000 ملم لتتناسب مع المتطلبات العملية والفعالية للسوق المحلي والأسواق المحيطة.



To produce **LAVA** radiators the best 1.20 mm thick prime newly rolled steel coils are used, manufactured according to German Standard, DIN 1623 /1541, and the best kind of joints (Tees) which are fastened to the radiator body by tight welding.

إنتاج رديترات **لافا** يتم استخدام أفضل أنواع الصاج الملفوف والمسحوب على البارد والمطابق للمواصفات الألمانية DIN 1623/1541 بسماكة 1.2 ملم، وأفضل أنواع الوصلات (التيات) والتي يتم تثبيتها على جسم الرديتر بواسطة اللحام بشكل متين.

تشطيب ممتاز

- يتم طلاء رديترات **لافا** بلون أبيض نصف لمعة (RAL 9010) وللحصول على رديتر ذو تشطيبات عالية الجودة ورديتر مقاوم للصدأ والخدوش فإن كل قطعة من رديترات **لافا** تخضع لعملية معالجة دقيقة، وتمر بالمراحل التالية:
- التنظيف من الزيوت والشحوم على مرحلتين بواسطة التغطيس الكامل.
 - التنظيف بمادة الأسيدي لإزالة الصدأ.
 - التلبس بطبقة من مادة فوسفات الحديد لضمان ثبات بودرة الدهان عند طلائه.
 - الطلاء بطبقة دهان أساس بواسطة التغطيس الكامل.
 - الطلاء ببودرة البوليستر الحرارية بواسطة الرش.
 - التجفيف على حرارة 200 مئوية.



Excellent Finish

LAVA radiators are powder coated with semi-gloss of white enamel RAL9010. To ensure a high quality finish of **LAVA** radiators and to ensure a scratch and corrosion resistant radiator, every radiator passes through the following accurate treatment process:

- Cleaning from oil and grease in two stages by total immersion.
- Removing rust with acid.
- Coating with a layer of Iron phosphate to ensure that paint is strongly fastened on the radiator surface when powder coating is applied.
- Primer Coating, by full immersion to ensure that, not only the surface but also the inner parts of the radiator, including convectors, are primer-coated.
- Electrostatic epoxy-polyester powder Coating.
- Drying at 200° Centigrade.



LAVA radiators have several characteristics and beautiful geometrical designs made to give modern comfortable warmth, and meet all needs and desires of the place and the required amount of heat.

تتمتع رديترات **لافا** بمزايا عديدة وتصميم هندسي متناسق لتمكنك دفناً مريحاً وعصرياً ولتناسب وتلائم مع كافة الاحتياجات والرغبات وذلك حسب المكان ومدى التدفئة المطلوبة.

تقنية متقدمة

يتم انتاج رديترات **لافا** باستخدام خطوط انتاج Schlatter السويسرية وأحدث أجهزة ومعدات اللحام وأكثر وسائل الطلاء تطوراً.



Advanced Technology

LAVA radiators are manufactured by using Swiss made production lines "Schlatter", the most modernized welding machines and equipments, and the most developed means of painting.

Guaranteed Efficiency

Obtaining the most possible proportion of efficiency and heat radiation by using **LAVA** radiators is guaranteed by welding convectors directly on water paths.

كفاءة مضمونة

باستعمال رديترات **لافا** فإنه يمكن الحصول على أعلى نسبة مكنة من الكفاءة والإشعاع الحراري بفضل تثبيت ناقلات الحرارة بواسطة اللحام مباشرة على قنوات مجاري المياه.



The design is proved to be successful in giving the best results concerning:

- The best heat exchange with the surrounding environment.
- The maximum exploitation of heat carrying phenomenon.
- Energy saving by using an average heat temperature that is less than usual.
- Reaching the desirable warmth degree in a very short time.

التصميم أثبت نجاحه في اعطاء أفضل النتائج فيما يخص :

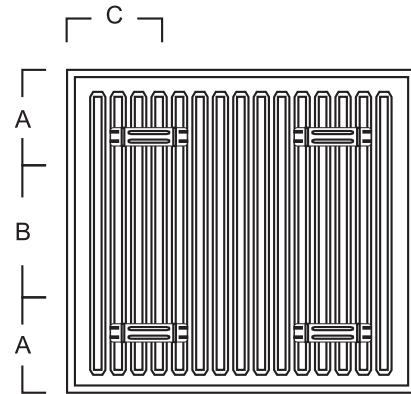
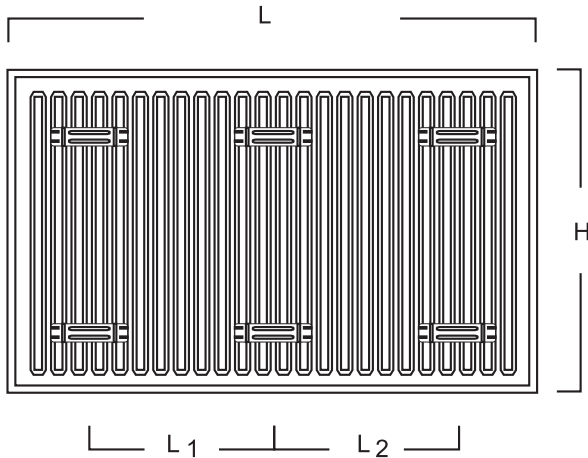
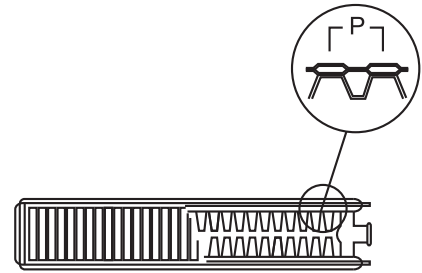
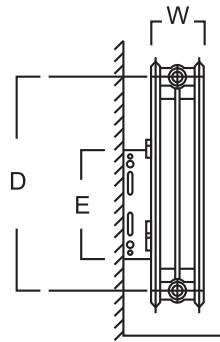
- التبادل الحراري الأفضل مع البيئة المحيطة.
- الإستغلال الأقصى لظاهرة الحمل الحراري.
- توفير حقيقي للطاقة من خلال استخدام معدل درجات حرارة أقل من المعتاد.
- الحصول على الدفء بأقل وقت ممكن.



Radiator Type 22 PCCP
Heat Output
80° C (90° C / 70° C) Water Temperature

Radiator Height (H) mm	Room Temperature																	
	10°C		12°C		14°C		16°C		18°C		20°C		22°C		24°C		26°C	
	W/m	Kcal/h.m	W/m	Kcal/h.m	W/m	Kcal/h.m	W/m	Kcal/h.m	W/m	Kcal/h.m	W/m	Kcal/h.m	W/m	Kcal/h.m	W/m	Kcal/h.m	W/m	Kcal/h.m
400	1829	1573	1759	1513	1690	1453	1622	1395	1555	1337	1488	1280	1422	1223	1357	1167	1292	1111
600	2571	2211	2471	2125	2372	2040	2273	1955	2176	1871	2080	1789	1986	1708	1892	1627	1800	1548

Radiator Length (L) mm	1000	
Radiator Height (H) mm	400	600
Weight Kg. /m	21.36	34.38
Water Content Lt. /m	4.52	6.52
Min./max. length (L) mm	900-2500	400-2400
Pitch (P) mm	33.3	
Radiator Width (W) mm	103	
Distance between connectors (D) mm	345	545



Hangers & Brackets حمالات الرديتر

(H) mm	(A) mm	(B) mm	(E) mm	(C)	
				(L) 400-500 mm	(L) 600-2500 mm
400	122.5	155	177	100	133
600		355	377		

(L) mm	No. of Brackets	No. of Hangers
400 - 1500	2	4
1600 - 2500	3	6

(L) mm	(L1) mm	(L2) mm
1600	667	667
1700	700	734
1800	767	767
1900	800	834
2000	867	867
2100	900	934
2200	967	967
2300	1000	1034
2400	1067	1067
2500	1100	1134



Steel Panel Radiators

وزن المتر الطولي
(34-33) كغم

صاج مطابق للمواصفة الالمانية
سماكة 1,2 ملم

متوفر بقياسات
متعددة

تشطيبات عالية
الجودة

مقاوم للصدأ والخدوش

دهان حراري
عالي الجودة



شركة التيسير للتجارة والاستثمارات الصناعية ذ.م.م
AL TAYSEER For Trade & Ind. Investments Co. Ltd.



Since
1978

Tel (962 6) 5373711 Fax (962 6) 5373715 Mobile (962 79) 6182228 P.O.Box 1438 Amman 11821 Jordan

www.altayseer.jo